



## ACUERDO ESPECÍFICO PARA OFRECER UN PROGRAMA DE DOBLE TITULACIÓN AL NIVEL LICENCIATURA EN EL ÁREA DE QUÍMICA ENTRE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA Y WESTERN NEW MEXICO UNIVERSITY

La Universidad Autónoma de Chihuahua (UACH) de los Estados Unidos Mexicanos y Western New México University (WNMU) de los Estados Unidos de América, en adelante denominadas "las Partes";

**CONSIDERANDO** la importancia de la docencia e investigación interdisciplinaria sobre las diversas áreas del conocimiento científico;

**ANIMADAS** por el deseo de fortalecer los lazos de amistad y cooperación que existen entre ambas Partes;

**INTERESADAS** en fomentar el desarrollo de programas específicos de cooperación educativa y cultural;

Han acordado lo siguiente:

### ARTÍCULO 1 Objetivo

El objetivo de este Acuerdo Específico es establecer el marco legal para ofrecer un programa de doble titulación entre la Universidad Autónoma de Chihuahua, y Western New México University, en el área de Química al nivel de licenciatura.

### ARTÍCULO 2 De los requisitos de horas crédito en ambas instituciones

Para obtener el grado académico de licenciatura en la UACH, el programa comprende 9 semestres, con el fin de cumplir con los requisitos de horas de crédito para obtener el título de Licenciado en Química por parte de la UACH, y el de Bachelor of Science in Chemistry degree de WNMU; participantes se registrarán como estudiantes de tiempo completo en la UACH para los semestres 1 y del 5 al 9; y se registrarán en WNMU para los semestres 2 al 4. Un máximo de treinta (30) estudiantes serán transferidos de la UACH a WNMU iniciando el semestre 2. Los participantes de WNMU se inscribirán en semestre del 1 al 4 ahí mismo, para posteriormente transferirse a la UACH del semestre 5 al 9. La equivalencia de materias para propósitos de transferencia de créditos se muestra en el Apéndice A, así como los programas de ambas instituciones.

El Apéndice A muestra además las equivalencias, los flujogramas con los cursos necesarios para conceder un título de Licenciado en Química por parte de la UACH y por parte de WNMU el grado de Bachelor of Science in Chemistry. Ambas universidades acuerdan transferir las clases requeridas para completar los



mencionados programas de estudio en cada institución. La UACH requerirá un mínimo de 240 créditos, mientras que WNMU requerirá un mínimo de 120 créditos.

Los participantes del programa deben cumplir con los requisitos de graduación de acuerdo a las disposiciones de los reglamentos académicos de cada institución para el otorgamiento de los títulos estipulados anteriormente.

### **ARTICULO 3**

#### **Idioma de instrucción**

El idioma de instrucción será español para las clases tomadas en la UACH y de inglés para las clases tomadas en WNMU. Por lo tanto, los estudiantes deberán demostrar el dominio de ambos idiomas para poder ser admitidos en este Programa.

### **ARTÍCULO 4**

#### **Transferencia de créditos**

Para los alumnos inscritos en este programa, WNMU acuerda transferir las clases tomadas en la UACH como parte del programa de Licenciatura en Química y de manera similar, UACH acuerda transferir las clases tomadas en WNMU como parte del programa de Bachelor of Science in Chemistry de acuerdo a lo que se está Establecido en el Apéndice A.

### **ARTÍCULO 5**

#### **Requisitos de ingreso y egreso del Programa**

Los estudiantes se matricularán en ambas universidades como estudiantes regulares de tiempo completo y cumplirán con los requisitos de ingreso en UACH y WNMU, respectivamente. (Ver el apéndice B para una lista de los requisitos de ingreso y graduación de ambas instituciones). Los requisitos de graduación de la UACH incluyen el desempeño de un período de Servicio Social el cual deberá ser completado de acuerdo al reglamento general de servicio social de la UACH.

Para obtener el grado de UACH y de WNMU, los estudiantes estarán sujetos a todas las regulaciones académicas y de conducta vigentes en las instituciones correspondientes. Los estudiantes que participan en este programa deberán completar los requisitos de educación general de WNMU. Hay varias opciones para completar este requisito. Los estudiantes podrán tomar clases presenciales o en línea si están disponibles durante su estancia en WNMU. Otra opción es tomar estas clases en la UACH, las cuales podrán ser transferidas a WNMU, previa autorización del Departamento Académico de WNMU.

### **ARTÍCULO 6**

#### **Intercambio de Información**

Debido a la necesidad de desarrollar informes institucionales y de acreditación, ambas instituciones acuerdan proveer oportunamente la información relacionada con el



desempeño académico de los estudiantes. Los participantes otorgarán su consentimiento por escrito a WNMU y la UACH respectivamente para compartir el acceso a su información. Además, ambas partes acuerdan proporcionar actualizaciones sobre cualquier asunto relacionado con el desempeño académico y el comportamiento de los estudiantes durante su estadía en WNMU o en la UACH.

## **ARTÍCULO 7**

### **Costos**

Los estudiantes pagarán el costo de este programa directamente a la UACH y WNMU, respectivamente. El Apéndice C tiene una lista de todos los costos en que incurrirán los estudiantes que participen de este programa, cubrir los cuales serán únicamente responsabilidad de los estudiantes matriculados en este programa académico. Además, los estudiantes serán responsables por el costo de transporte, manutención y vivienda.

Algunos de los costos que los estudiantes incurrirán como resultado de su inscripción en este programa son:

- 1) Costo de solicitud de ingreso a WNMU.
- 2) Costo del registro SEVIS y trámite de visa de estudiante.
- 3) Matrícula y cuotas: WNMU ofrecerá el costo de inscripción para residentes del estado de New México para un máximo de 30 estudiantes por semestre (ver tarifa actual de inscripción para residentes del estado). Del mismo modo, UACH ofrecerá a los estudiantes de WNMU ofrecerá el costo de inscripción estándar.
- 4) Alojamiento y comida.
- 5) Seguro médico.

## **ARTÍCULO 8**

### **Gestión estudiantil y regulaciones**

Los estudiantes participantes en este programa deberán observar y mantener en todo momento los más altos estándares académicos, éticos, y profesionales y acuerdan sujetarse a los códigos de conducta vigentes en la institución en la cual se encuentren cursando sus estudios.

## **ARTÍCULO 9**

### **Seguro médico**

Las partes se asegurarán de que los participantes del programa cuenten, a costa del interesado, con un seguro de gastos médicos de acuerdo a las políticas de cada institución, que cubra desde la fecha de salida de su ciudad hasta el regreso.



## **ARTÍCULO 10**

### **Período de ejecución y terminación**

Se acuerda que la fecha de inicio de este programa, es la fecha de la firma de este acuerdo específico. Ambas partes cuentan con un periodo de 90 días de aviso por escrito para dar puede terminar el acuerdo. Si la terminación se produce después de que los estudiantes han sido admitidos y matriculados en el programa, los estudiantes ya inscritos tendrán el derecho de completar este programa académico, pero no se permitirá el ingreso de nuevos estudiantes.

## **ARTÍCULO 11**

### **Uso de nombres y logos de UACH y WNMU**

Se acuerda que la UACH y WNMU pueden usar sus nombres y logos, pero sólo para anunciar y reclutar estudiantes para este Programa y conservarán todos los derechos de autor y publicaciones de todos los materiales utilizados en sus respectivas clases.

## **ARTÍCULO 12**

### **Solución de Controversias**

Este acuerdo se hace de buena fe en virtud del cual cualquier conflicto que pueda surgir con respecto a su interpretación, formalización y cumplimiento será resuelto por acuerdo entre las dos partes.

Si el conflicto no puede resolverse después de un esfuerzo razonable por ambas partes, este acuerdo puede ser rescindido como se establece en la cláusula diez.

## **ARTÍCULO 13**

### **Propiedad intelectual**

Para los propósitos de protección de la propiedad intelectual y derechos de autor los participantes estarán sujetos a las políticas pertinentes de cada institución.

## **ARTÍCULO 14**

### **Enlaces**

Todos los avisos se harán por escrito y se dirigirán a las siguientes personas:

**WNMU:** Shiva Kumar Kyasa  
Professor of Chemistry  
shivakumar.kyasa@wnmu.edu

**UACH:** Emiliano Zapata Chávez  
Secretario Académico  
ezapata@uach.mx



# WNMU



## APÉNDICE A

### CRÉDITOS SEGÚN LAS MATERIAS A CURSAR Y FLUJOGRAMAS

Semestre (Semester)	UACH	Créditos	WNMU	Créditos	
Primer	First	Fundamentos de Física	4	Principles of Physics I/Lab	4
		Cálculo Diferencial	3	Calculus I	5
		Química	5	General Chemistry I,	4
		Química Básica I	5	Basic Chemistry	4
		Técnicas Básicas de Laboratorio	3	Basic Lab Techniques	3
		Sociedad y Cultura	3	Composition and Rhetoric I	3
		Tecnologías y manejo de la Información	3	Computer Applications	3
		<b>26</b>		<b>26</b>	
Segundo	Second	Algebra Lineal	3	Computational Linear Algebra	3
		Cálculo Integral	3	Calculus II	4
		Química Básica II	5	General Chem II	4
		Métodos Estadísticos	3	Statistics	3
		Principios Electroópticos	5	Physics II	4
		Lenguaje y Comunicación	3	Composition and Rhetoric II	3
		<b>22</b>		<b>21</b>	
Tercer	Third	Química Analítica	6	Analytical Chemistry	4
		Calculo Multivariado	3	Calculus III	3
		Química Orgánica I	5	Organic I	5
		Termodinámica	5	Physical Chemistry I	4
		Universidad y conocimiento	3	Directed Research	3
		<b>19</b>		<b>19</b>	
Cuarto	Forth	Técnicas de Separación	7	Instrumental Analysis	4
		Química Orgánica II	6	Organic Chemistry II	5
		Termodinámica Química	5	Physical Chemistry II	4
		Ecuaciones Diferenciales	3	Differential Equations	3
		Química Coordinación	7	Inorganic Chemistry	3
		<b>28</b>		<b>19</b>	
Quinto	Five	Bioquímica	5	Biochemistry	4
		<b>31</b>		<b>20</b>	



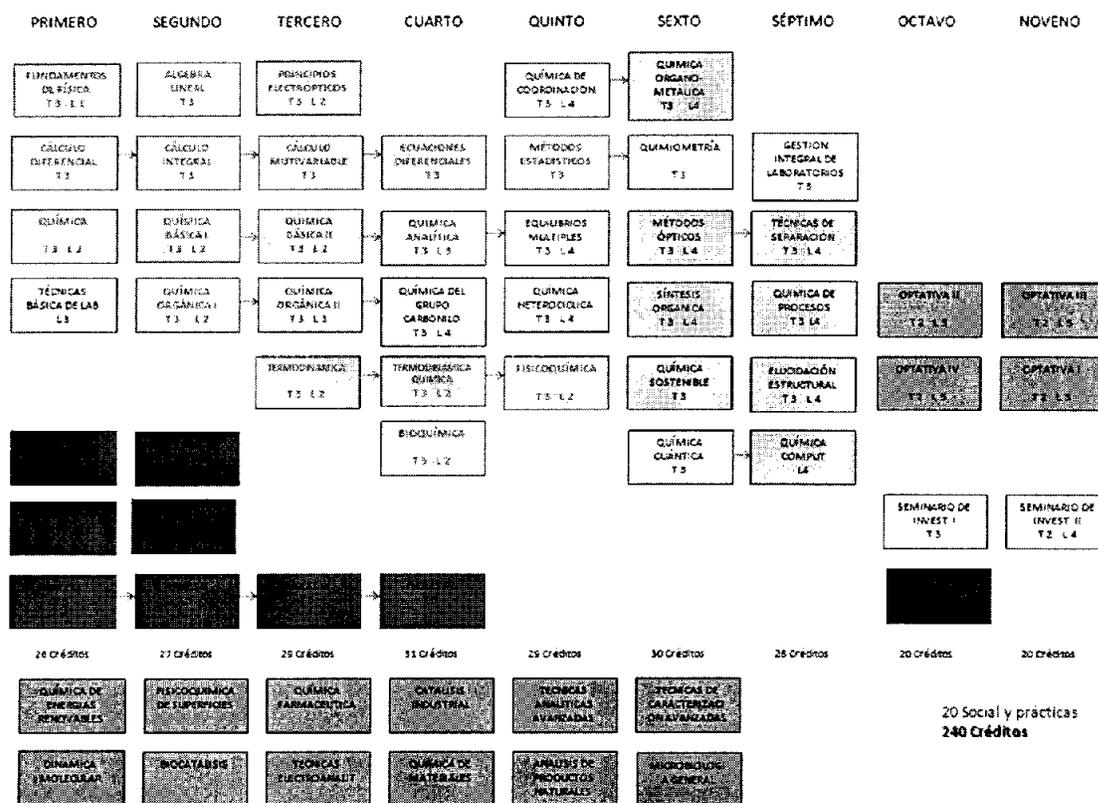
# WNMU



		Química Heterocíclica	7		Heterocyclic Chemistry	4	
		Química del Grupo Carbonilo	7		Carbon Group Chemistry	4	
		Termodinámica Química	5		Thermodynamics	4	
		Equilibrios Múltiples	7		Multiple Equilibrium	4	
Sexto	Six	Química Órgano-metálica	7	30	Chemistry Transfer	4	21
		Quimiometría	3		Chemo Metrics	3	
		Métodos Ópticos	7		Optical methods	4	
		Síntesis Orgánica	7		Organic synthesis	4	
		Química Sostenible	3		Sustainable chemistry	3	
		Química Cuántica	3		Quantitative chemistry	3	
Séptimo	Seven	Gestión Integral de Laboratorios	3	21	Basic laboratory procedures	3	15
		Química de Procesos	7		Chemical Processes	4	
		Elucidación Estructural	7		Structural Elucidation	4	
		Química Computacional	4		Computational Chemistry	4	
Octavo	Eighth	Optativa I	7	30	CHEM 4xx	4	17
		Optativa II	7		CHEM 4xx	4	
		Seminario de Investigación I	3		CHEM 490	3	
		Integral I	3		SWK 101	3	
		Servicio Social	10		SOC 101	3	
					Social Service	0	
Noveno	Nine	Optativa III	7	20	CHEM 4xx	4	13
		Optativa IV	7		CHEM 4xx	4	
		Seminario de Investigación II	6		CHEM 4xx	5	
Verano Flexible	Summer Tentative Date				American History II	3	15
					Public Speaking	3	
					Art Appreciation	3	
					Introduction to Literature	3	
					Philosophy 101	3	

Esta tabla, contiene las materias equivalentes; las materia que se cursarían en WNMU en los semestres 2, 3 y 4; muestra la equivalencia de materias para propósitos de transferencia de créditos para conceder un título de Químico (a), por parte de la UACH y el de Bachelor's of Science in Chemistry en WNMU. Ambas universidades, acuerdan transferir las clases requeridas, para completar los mencionados programas de estudio en cada institución (Artículo 4, transferencia de Créditos). Por tanto, para otorgar tales niveles, la UACH requerirá un mínimo de 240 créditos (49 Materias), mientras que WNMU requerirá un mínimo de 120 créditos. A continuación, se muestran los flujogramas de ambas instituciones.

## UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA FLUJOGRAMA DEL PROGRAMA DE LICENCIATURA EN QUÍMICA





# WNMU



## WESTERN NEW MEXICO UNIVERSITY

### GENERAL EDUCATION REQUIREMENTS

Course(Credits)	Sem/University	Course(Credits)	Sem/University
<b>Area I - Oral Communications (3)</b> Pick one of the following: COMM 110, THR 250 Course: <u>COMM 110</u> (3)	Summer WNMU	<b>Area V - Humanities and Fine Arts (9-12) **</b> Pick 3-4 courses from at least 3 separate categories below: 1) History HIST 111, 112, 201, 202 Course: <u>HIST 111</u> (3) Summer WNMU Course: _____ (3) or Transfer: TGE (HIST 175)	
<b>Area I - Written Communications (6)</b> ENGL 101 Comp & Rhetoric I ( <i>Lengua y comunicacion</i> ) (3) <u>First UACH</u> ENGL 102 Comp & Rhetoric I ( <i>Lengua y comunicacion</i> ) (3) <u>Second WNMU</u>		2) Literature ENGL 150, 200, 205, 225, 293 ENGL 294, 296, 297; LALS 243 Course: <u>ENGL 150</u> (3) Summer WNMU Course: _____ (3) or Transfer: TGE (ENGL 275)	
<b>Area II - Mathematics (3)</b> Math 105, 106, 121, 131, 132, or 171 Course: <u>MATH 171</u> (5) <u>First UACH</u> or Transfer: TGE (MATH 175)		3) Aesthetics (Art, Music, Theater) ART 211, 241, 261; MUSC 111, 119, THR 110, 136, 211 Course: <u>ART 211</u> (3) Summer WNMU Course: _____ ( ) or Transfer: TGE (ART 175, MUSC 175, THR 175, HUM 175)	
<b>Area III - Laboratory Science (8)</b> Course: <u>CHEM 151/153</u> (4) <u>First UACH</u> Course: <u>CHEM 152/154</u> (4) <u>Second WNMU</u>		4) Philosophy PHIL 100, 101, 200 Course: <u>PHIL 101</u> (Universidad y Conocimiento), (3)	
<b>Area IV - Social and Behavioral Sciences (6-9)**</b> Pick 2-3 courses from different groups of the following: 1) ANTH 201, 202, 212/214, GEOG 201, 202, 205 2) ECON 200, 201, 202 3) POLS 201, 202 4) PSY 102 5) SOC 101, 102, BSAD 100, CJUS 111, SWK 101 Course: <u>SOC 101</u> (Sociedad y Cultura) (3) <u>Eigh UACH</u> Course: <u>SWK 101</u> (Integral) (3) <u>Eigh UACH</u>		Technology Literacy (3) CMPS 110, CMPS 111, IDEA 110, or take a challenge exam Course: <u>Challenge Exam</u> (3) or Transfer: TGE (CMPS 175)	

### BS Requirement (6)

CMPS 260& MATH 321	
CMPS 260 Comp Applications (Tecnologías y Manejo de la Inform.) (3) <u>Seventh UACH</u>	
MATH 321 Statistics ( <i>Metodos estadísticos</i> ) (3) <u>Second UACH</u>	

### SUPPORTING COURSEWORK

Course(Credits)	Sem/University	Course(Credit)	Sem/University
PHYS 171/173 Principles of Physics I ( <i>Fundamentos de fisica</i> )	First UACH		
PHYS 172/174 Principles of Physics II ( <i>Principios electopticos</i> )	Second WNMU	MATH 171 (5) (Calculo Diferencial)	<u>First UACH</u>
MATH 131 College Algebra (3)	<u>Challenge Test</u>	MATH 172 (4) (Calculo Integral)	<u>Second WNMU</u>
MATH 132 Trigonometry* 3	<u>Challenge Test</u>		

### CHEMISTRY CORE REQUIREMENTS

Course(Credits)	Sem/University
CHEM 151/153 Gen Chem I* ( <i>Quimica Basica I</i> ) (5)	<u>First UACH</u>
CHEM 152/154 Gen Chem II* ( <i>Quimica Basica II</i> ) (5)	<u>Second WNMU</u>
CHEM 201/202 Analyt Chem ( <i>Quimica Analitica</i> ) (6)	<u>Third WNMU</u>
CHEM 301 Instrum Analysis ( <i>Tecnicas de Separacion</i> ) (7)	<u>Fourth WNMU</u>
CHEM 308 Inorganic Chemistry ( <i>Quimica coordinacion</i> ) (7)	<u>Fourth WNMU</u>

Course(Credit)	Sem/University
CHEM 351/353 Organic Chem I ( <i>Quimica Organica I</i> ) (5)	<u>Third WNMU</u>
CHEM 352/354 Organic Chem II ( <i>Quimica Organica II</i> ) (6)	<u>Fourth WNMU</u>
CHEM 360 Biochemistry ( <i>Bioquimica</i> ) (5)	<u>Fifth UACH</u>
CHEM 401/403 Physcl Chem I ( <i>Termodinamica</i> ) (5)	<u>Third WNMU</u>
CHEM 402/404 Physcl Chem II ( <i>Termodinamica quimica</i> ) (5)	<u>Fourth WNMU</u>
CHEM 490 Research Proj ( <i>Univ y conoe</i> ) (3)	<u>Second WNMU</u>

### No minor is required

**Note on General Education:** A student participant in this program must meet WNMU general education requirements. There are several options for doing this. Students can take WNMU face-to-face or classes or online as available. Or, participants can meet the general education requirements through courses taken at UACH which can be transferred to WNMU with the permission of the appropriate WNMU department chair.



## APÉNDICE B

### REQUISITOS DE ADMISIÓN DE LA WESTERN NEW MÉXICO UNIVERSITY PARA EL DOBLE GRADO ENTRE WNMU / UACH A NIVEL LICENCIATURA EN EL ÁREA QUÍMICA DE BACHELOR'S OF SCIENCE IN CHEMISTRY / QUÍMICO (A)

- I. Se toma en cuenta que cada Universidad tendrá su propio ingreso a primer semestre como marcan sus respectivas normativas, una vez concluido éste, tanto los alumnos de WNMU como los de la UACH, cursarán el segundo, tercero y cuarto semestres en WNMU, para lo cual los estudiantes de la UACH deberán seguir el proceso de admisión que a continuación se detalla:

Los siguientes son requisitos generales de admisión de WNMU para este programa.

Cada estudiante de la UACH que se inscriba en este programa en WNMU requerirá, para ser admitido como un estudiante regular de WNMU de los semestres 2 al 4, los requisitos y lista de comprobación que deben ser completados antes de ser admitido completamente en la Western New México University:

**1. Solicitar Admisiones.** Una Solicitud Completa de Admisión de Estudiantes Internacionales tiene una cuota de solicitud de \$ 30.00 dólares.

La aplicación está en línea ([wnmu.edu/applynow](http://wnmu.edu/applynow)). Las fechas de nacimiento deben ser listadas en formato mm/dd/aaaa solamente. Su nombre para admisiones (nombre y apellido) debe ser ingresado en la solicitud tal como aparece en su pasaporte.

**2. Envío de boleta de calificaciones oficiales.** Entregar un boleta de calificaciones original de la UACH para el semestre 1, para la aceptación provisional y una boleta de calificaciones original oficial para este semestre tan pronto como esto esté siendo publicado por UACH.

WNMU requiere que los estudiantes internacionales de pregrado establezcan el dominio del inglés por uno de tres medios:

- 1) Una prueba de Inglés como Lengua Extranjera (TOEFL) con puntuación de 550 o más en la versión escrita de la prueba o 79 o más alto en la versión de Internet de la prueba; o
- 2) Una puntuación de Inglés de ACT de 21 o más alta o una puntuación Verbal de SAT de 500 o más alta y demostración de habilidades de expresión adecuadas evaluadas en una entrevista realizada por una persona designada por el Vicepresidente de Asuntos Académicos; o
- 3) Una puntuación inglesa de ACT de 17-20 o una puntuación Verbal de SAT de 430-490 y tres años de inglés de secundaria con un 2.5 G.P.A., así como la demostración de las habilidades adecuadas para hablar como se evaluó en una entrevista realizada por un designado del Vicepresidente de Asuntos Académicos.



**3. Seguro Internacional para Estudiantes.** WNMU ofrece una excelente cobertura para estudiantes internacionales a través de una agencia de seguros independiente.

**4. Boleta de calificaciones oficiales de la universidad.** La boleta de calificaciones deben ser traducidas al inglés y tener un gráfico de referencia cruzada convirtiendo los rangos/descripciones de grado en grados de letras generalmente usados en los Estados Unidos. Por ejemplo, algunos sistemas usan lo siguiente: A = superior; B = superior a la media; C = promedio; D = por debajo del promedio; F = ningún crédito recibido.

Los estudiantes que hayan completado 24 o más créditos al semestre en la universidad deben proporcionar sus transcripciones oficiales de la universidad, traducidas al inglés y evaluadas por un Servicio de Evaluación Independiente (afiliado a NACES) si se completó el curso universitario en una institución de educación superior fuera de los Estados Unidos.

Dado que se trata de un programa de doble titulación, WNMU no requerirá una traducción certificada de la boleta de calificaciones de la escuela secundaria ni una copia oficial de un diploma, como UACH verificará que todos los estudiantes que participan en este programa han completado con éxito su educación secundaria y cumplir con todos los requisitos de entrada UACH.

Una carta oficial de la UACH deberá acompañar a la solicitud, indicando que el estudiante en cuestión fue admitido en el programa de doble titulación WNMU/UACH en el área de Química, Químico (a) / Bachelor's of Science in Chemistry y cumplió con todos los requisitos de ingreso de UACH. Además, la carta indicará que el estudiante ha completado con éxito el primer semestre en UACH y ahora está listo para ser transferido a WNMU para el semestre 2-4. Requisitos similares deben ser satisfechos una vez que el estudiante termine este trabajo del curso y será transferido de nuevo a UACH para los semestres 5-9.

**5. Vivienda / Residencia:** Pueden acceder a la siguiente liga para ver opciones <http://wnmu.edu/residencelife>.

**6. Cubrir los costos que aparecen en el Apéndice C.**

II. Posteriormente, ambos tipos de estudiantes (originarios WNMU y originarios UACH), se trasladarán a la UACH para cursar del quinto al noveno semestre y deberán realizar los trámites respectivos, los que iniciaron en UACH, deberán revalidar las materias que cursaron en WNMU como movilidad para continuar en quinto; los que iniciaron en WNMU, deberán realizar además de la respectiva revalidación, un proceso de admisión que a continuación se detalla:

Los siguientes son requisitos generales de admisión en la UACH para este programa.



Cada estudiante de WNMU que se inscriba en este programa en la UACH requerirá, para ser admitido como un estudiante regular de la UACH de los semestres 5-9, los requisitos y lista de comprobación que deben ser completados antes de ser admitido completamente en la Universidad Autónoma de Chihuahua:

**1. Solicitar Admisión.** Según el Reglamento General Académico de la UACH en el Capítulo II, artículos 10 y 11, el proceso de admisión será por revalidación, donde se especifica:

Los aspirantes que hayan realizado estudios en el extranjero deberán cumplir con las siguientes condiciones para su admisión en la Universidad:

- 1) Deberá haber cursado, los semestres del 1 al 4 en WNMU del plan de estudios de este programa, comprobable con la documentación respectiva;
- 2) Tener la calidad de alumno en los estudios parciales de licenciatura cursados en el ciclo inmediato anterior a la fecha en la que pretende ingresar por revalidación.
- 3) Presentar los documentos que acrediten los estudios realizados en original: Certificado de Estudios parcial, además copia de acta de nacimiento, Diploma y Transcript (relación de materias) de nivel medio superior apostillados.
- 4) Contar con la revalidación otorgada por la Secretaria Académica.
- 5) Acreditar calidad migratoria para estudiar en el país.
  - a).- Presentar una de las dos visas siguientes válidamente expedidas y en vigor:
    - 1.- Visa de residente temporal
    - 2.- Visa de residencia permanente
  - b).- No serán consideradas como válidas para inscribirse como estudiantes los extranjeros que presenten las visas siguientes:
    - Visa de visitante para realizar trámites de adopción.
    - Visa de visitante con permiso para realizar actividades remuneradas.
    - Visa de visitante sin permiso para realizar actividades remuneradas.
- 6) La UACH requiere que los estudiantes internacionales establezcan el dominio del español a través de un examen. Este será diseñado y aplicado por el centro de idiomas de la UACH.
- 7) Seguro médico Internacional para Estudiantes.
- 8) Vivienda / Residencia: Cada estudiante se encargará de los arreglos pertinentes.
- 9) Cubrir los costos que aparecen en el Apéndice C.



## APENDICE C

### I. Costo del Programa en WNMU.

1. **Cuota de solicitud** (una cuota única).
2. **Tarifas SEVIS y Visa.**
3. **Matrícula.** WNMU garantiza la matrícula en el estado para un máximo de 30 estudiantes por semestre inscrito en este programa. La tasa actual de matrícula en el estado para el otoño de 2017 es de \$ 3,033.00 dólares por 12 horas de crédito. El costo de la matrícula aumenta anualmente, de modo que la tasa real pagada variará en función de la fecha de inscripción. Para actualizaciones: <http://admissions.wnmu.edu/tuition/>
4. **Seguro de Salud.** Todos los estudiantes matriculados en WNMU deben tener y/o comprar un seguro de salud adecuado, este es un requisito de inmigración.

### II. Costo del Programa en la UACH.

1. **Cuota de solicitud** (una cuota única fijada por la Dirección Académica).
2. **Tarifas de Visa.** Los estudiantes extranjeros deben tramitar la Visa de residente temporal como estudiante, para lo cual pueden acceder a la liga de la Secretaría de Relaciones Exteriores:  
<https://www.gob.mx/sre/acciones-y-programas/visa-de-residente-temporal-estudiante>, o  
<https://www.gob.mx/tramites/ficha/visa-de-residente-temporal-estudiante/SRE265>
3. **Matrícula.** La UACH solicita un pago semestral por alumno para tener derecho a estar matriculado, para agosto 2017 fue de \$5,345.00 MN.; pero esta cantidad es variable cada semestre.
4. **Seguro de Salud.** Todos los estudiantes extranjeros matriculados en la UACH, deben tener y/o comprar un seguro de salud adecuado, este es un requisito de inmigración y puede ser incluido en el seguro internacional de gastos médicos mayores.

NOTA: Los estudiantes pagarán todos los gastos requeridos en cada universidad.



**ARTÍCULO 15**  
**Obligación pública**

Se acuerda expresamente que las partes no tendrán responsabilidad pública por daños y perjuicios que pudieran ser causados como consecuencia de un suceso fortuito, en el entendimiento de que una vez superadas, las actividades se reanudarán en el patrón y los términos determinadas por las Partes.

**ARTÍCULO 16**  
**Disposiciones finales**

Este acuerdo será revisado cada 5 años según lo acordado por ambas Partes. Este acuerdo específico podrá ser modificado por consentimiento mutuo de las Partes, formalizado mediante comunicación escrita como parte de un "Adendum" al convenio específico original, en el cual se debe especificar la fecha de entrada en vigor de tales modificaciones.

**EN TESTIMONIO DE LO CUAL**, el presente instrumento, habiendo sido leído y las partes habiendo entendiendo su contenido y alcance, se firma por duplicado en la ciudad de Chihuahua, Chihuahua, México, el día 17 del mes de abril, en el año dos mil y dieciocho.

**POR**  
**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE**  
**CHIHUAHUA**

**POR**  
**WESTERN NEW MEXICO**  
**UNIVERSITY**

  
**M.E. LUIS ALBERTO FIERRO RAMÍREZ**  
**RECTOR**

  
**DR. JOSEPH SHEPARD**  
**PRESIDENTE**